

szombaton megjelen

Egyes szám ára

10

fillér

## ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Vármegyeháza  
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

A zsidótörvénnyel kapcsolatos tanusítványok  
beszerzési módja

A közigazgatási bizottság legutóbbi ülésében dr. br. Waldbott Frigyes az alispáni jelentés kapcsán szövegét, hogy a közönségnek igen sok kellemetlenséget okoz az általános tájékoztatás azon kérdés körül, hogy valaki milyen hatóság útján és milyen okiratok segítségével szerezheti meg a szükséges igazolványt arról, hogy nem tartozik a zsidótörvény korlátozó rendelkezései alá? Eseteket sorolt fel arra, hogy különféle fontos magánügyekben indokolatlan bürokratikus nehézségekkel találkozók a jáéatlan ember, ha igazolni szeretné, hogy nem tartozik a zsidótörvény hatálya alá. Elmondta, hogy egyes hivatalok és plébániák túl vannak terhelve munkával, mert az emberek az igazolás érdekében az okmányok tömegét keresik. A borkiméréstől kezdve a soffrigazolványig az életnek rendkívül sok vonatkozása van, ahol a kérdéses igazolásnak egyszerű és gyors beszerzése igen fontos existenciális érdekét érint.

Végül azt a véleményét fejezte ki, hogy — mint Németországban — az igazolási eljárást egyetlen szervnek kellene végezni és a közönség tájékoztatását kérte.

Bornemisza Miklós alispán dr. br. Waldbott Frigyes felszólalására teljes mértékben megnyugtató választ adott. Hangoztatta, hogy az igazolást keresők panaszaik tényleg csak tájékoztatásból fakadnak, mert az igazolási eljárás votaképpen egyszerű és az igazolványhoz az arra jogosultak minden különösebb nehézség nélkül hozzájuthatnak. Az alispán egyúttal részletes tájékoztatást nyújtott. Kijelentette, hogy az ilyen igazolványok kiadására nálunk is egyetlen szerv van hivatva, és pedig az alispán.

A zsidótörvény végrehajtása tárgyában kiadott 7720/1939. M. E. számú rendelet 64. §-a ugyanis felhatalmazza a törvényhatóság első tisztviselőjét, hogy bárkinek, aki hozzáfordul és lakóhelye szerint illetékes — az előfeltételek meglétében — bélyegmentes kérvény alapján tanusítvány formájában igazolhatja azt, hogy a kérvényező a zsidótörvény hatálya alá nem esik. Ezért a tanusítványért a vármegyei szabályrendelet folytán az

— Helyreigazító nyilatkozat. A „Zemplén” politikai lap 1939 december 16-án megjelent 51. számában „A nemzet erejét olyan fokra kell emelni” c. cikknek téves az a megállapítása, hogy én az alispáni jelentés kapcsán tett kértrendbeli indítványom szóbeli megindokolása alkalmával „a város vezetésénél előfordult mulasztásról” szóltam. Dr. Chudovszky Móricz s. k. törvh. biz. tag.

első példányért 2 pengő és minden további példányért 1—1 pengő díjat kell fizetni.

Annak, aki 1895 október elseje előtt született, *semmiféle más okmányt* nem kell bemutatnia az alispánnak, mint *saját keresztlevelét*,

## Örkanonokká nevezte ki a Szentszék Páyer Ferencet

Az Apostoli Szentszék Madarász István kassai megyéspüspök előterjesztésére Páyer Ferenc apostoli protonotárius, sátoraljaujhelyi plébánost a kassai székeskáptalan örkanonokjává nevezte ki.

Az új örkanonok a trianoni békediktátum következtében megcsönkült kassai egyházmegye ma-

köteles azonban *büntetőjogi felelősségre való hivatkozással* írásbeli nyilatkozatban kijelenteni, hogy nem zsidó.

Az aki 1895 október 1-e után született, a saját keresztlevelén kívül még mindkét szülőjének keresztlevelét is tartozik bemutatni hasonló írásbeli kijelentés mellett.

Ezen előfeltételek meglétében az alispán mindenkinek készséggel áll rendelkezésére, tehát az igazolványhoz minden igényjogosult könnyen hozzájuthat.

gyarországi részének volt a vikárius s ebben a minőségében már korábban megkapta a Szentszéktől a lilaszintű pileolus, a püspöki kerek főveg viselésének jogát.

Zemplénavármegyében, de az egész Felvidéken is nagy örömmel fogadták Páyer Ferenc újabb magas egyházi kitüntetését.

## Magyar Asszony Kongresszus Budapesten

Az Egyesült Női Tábor vitéz Keresztes Fischer Ferencné, belügyminiszterné legfőbb irányítása mellett rendkívül fontos nemzetvédelmi munkásságot fejt ki.

A Tábor február 22 és 28-ika között „Magyar Asszony Kongressz-

szus” néven országos fontosságú tanácskozást tart Budapesten.

A magyar asszonyok e lelkes és nemzetvédelmi munkássága iránt Zemplénavármegye hölgytársadalmában is nagy érdeklődés nyilvánul meg.

## Megalakult

## a Magyar Cserkész Szövetség kassai kerülete

Vasárnap tartotta meg alakuló közgyűlését a Cserkész Szövetség XI. kassai kerülete a kassai városházán.

A nagyszabású közgyűlés keretében a cserkészkerület védnökeivé megválasztották többek között dr. Fáy István főispánt, Bornemisza Miklós alispánt, dr. br. Waldbott Frigyeset, és br. Waldbott Kelement.

A tisztikarban társelnökök lett Csaba Jenő piarista tanár, tisztségét nyertek még dr. Zsiros József,

Ujszászy Kálmán, Boda Béla, Böröcz Gyula és Vörös István zemplénavármegyei tanárok, illetve iskolaigazgatók.

Éry Emil dr. országos ügyvezető elnök magas szárnyalású beszédében kitért Zemplénavármegye cserkészetére, amellyel kapcsolatban azon reményének adott kifejezést, hogy ezen megyének cserkészélete lesz majd az a kovász, amely lélekben is összehozza a trianoni magyarság cserkészését a felvidékivel.

## Megkezdődött az árdragítások szigorú megtorlása

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék, mint uzsorabíróság kedden tárgyalta az első árdragítási bűnpert.

A kir. törvényszék az ügyészség vádindítványára árdragító visszahívás vétsége miatt nyolc napi fogságra ítélte Balla Jánosné született Takács Erzsébet bodrogolasi lakost azért, mert Tolcsva községben a heti piacon az Ella burgonyáért mázsánsként 6.50 pengőért követelt, annak ellenére, hogy

a földmivelésügyi miniszter legutóbbi rendelkezése szerint ezen burgonyáért 5.60 pengős árnál nagyobb összeget követelni nem szabad. Az ítélet jogerős.

Ezzel az ítélettel Zemplénavármegyében is megkezdődött a legújabb felbukkant árdragítások szigorú megtorlása és ez az ítélet mutatja, hogy a bíróság már aránylag kisebb jelentőségű esetekben is példásan megtorló büntetést szab ki. Valószínű, hogy a ható-

ságok szigorubb ellenőrzése és a közönség támogatása következtében ezt az ítéletet még sokkal szigorubb megtorlások fogják követni a közönség érdekében.

Ezzel kapcsolatban rámutatunk arra, hogy például Sátoraljaujhelyben már több oldalról panaszolták azt, hogy a kereskedelemben már történtek indokolatlan ármelések és hogy számos kirakatból eltűntek az árjelző cédulák.

Feljelentés hiányában eddig még nem került ilyen eset a bíróság elé, éppen ezért felhívjuk a közönség figyelmét, hogy saját érdekében cselekszik, amikor minden olyan esetet, amely árdragításnak tűnik fel, haladéktalanul jelentsen be a sátoraljaujhelyi kir. ügyészségnek. A hatóságoknak, különösen pedig a rendőrségnek a legnagyobb intenzitással kell figyelniük ezeket a jelenségeket, hogy már csirájában el lehessen folytatni azokat a törekvéseket, melyek a külföldi háborus körülményekből újból piszkos és becsutlen nyereszkedést céloznak elérni a közönség rovására.

A kereskedők részére a múlt évi augusztus 22-i áruk az irányadó, tehát helytelen az a feltevés, mint hogyha a kereskedők nem rendelkeznek irányárakkal. Ezen ártól eltérni csak az árkormánybizottság engedélyével szabad.

Ami pedig a szabott árakat illeti, van egy régebbi rendelet, mely előírja, hogy a kirakatba kitett áruk árát fel kell tüntetni. Ezen rendelet intézkedéseinek végrehajtását szigorubb fogják ezen-tul ellenőrizni.

A tisztességes polgári haszonkulcs meghagyása mellett teljes eréllyel meg kell védelmezni a közönség érdekeit és a „Zemplén” hivatásának tartja azt, hogy az árdragítók bűntényeit minden esetben a nyilvánosság elé vigye.

## A posta átalányért szállítja házhoz a csomagokat

A m. kir. kereskedelemügyi miniszter január 1-től kezdődőleg a csomagok házhoz kézbesítési átalányát havi 3 pengőben, a csomagok raktárbérleti díját ugyan-csak havi 3 pengőben állapította meg.

A havi 3 pengő házhoz kézbesítési átalányért a posta a címzett csomagjait egy hónapon át házhoz kézbesíti, tekintet nélkül azok darabszámára.

Ez különösen a nagyobb csomagforgalommal bíró cégek részére gazdaságos, mivel a csomagok egyenkénti házhoz kézbesítési díja 1 kg. súlyig 8 fillér, 10 kg-ig 20 fillér, 20 kg-ig 24 fillér.

A csomagfőkörlet igénybevétele azok számára célszerű, akik csomagjaik házhoz kézbesítését nem kívánják, de az eddigi magas raktárbérleti díj (havi 9 P) miatt ezt nem vették igénybe. Bővebb felvilágosítással a postahivatal szolgál.



## „Nemzetünk csodálatos életfája minden nehéz időkben kitermelte a maga lánglelkű hőseit”

A Mansz vacsorája a Nemzeti Kaszinóban

A Mansz sátoraljaujhelyi csoportja csütörtökön este nagyszabású jótékony célú vacsorát rendezett a Zempléni vármegyei Nemzeti Kaszinóban.

A száztízékes vacsorán a nemzeti társadalom szolidaritása jutott kifejezésre s azon résztvevő dr. Fáy Istvánné főispánné, a Mansz fővédnöke is.

Bornemisza Miklós alispán a Kormányzóra mondott magasszónyával pohárköszöntőt, majd Lukács József kegyesrendi tanár a magyar nő történelmi szerepéről és küldetéséről beszélt igen nagy hatással.

Végül dr. Váró Indár vármegyei aljegyző, a Mansz titkára köszöntötte a megjelenteket, akik eljöttek ápolni a magyar lelkek egyívé tartozásának érzését, hitvallást téve arról az erős elhatározásról, hogy dolgozni akarnak egymással, egymásért: becsülettel a Hazáért!

Köszöntője során dr. Váró Indár többek között a következőket mondotta:

Nemzetünk csodálatos életfája, minden nehéz időkben kitermelte a maga lánglelkű hőseit, a gyengébb nemből is.

Kevés nép történelme annyira gazdag a nemzeti hőszokokban, mint a magyar, amely Dobó Katalinokat, Lorántffy Zsuzsannákat, Bethlen Kátákat is számtalan névtelen nagylelkű asszonyt adott eszményképül, a hazájáért harcoló és vérző magyar férfiak.

És jött a világháborút követő nagy összeomlás után a Mansz-apostola, Tormay Cecil, aki lerakta az alapjait ennek a nagy nemzeti feladatokat végző országos szervezetnek, amelynek helyi csoportjai ma már Isten segédelmével és a hazájáért aggódó áldozatos lelktől magyar asszonyok nemes tevékenységével, minden kis faluban megtalálhatók.

Ma, amikor itt összejöttünk fogadjuk meg, hogy a Tormay Cecil szellemében kívánunk továbbra is munkálkodni és tovább építeni azt a vihartálló lelki bástyáját a magyar asszonyoknak, amely dacolni

## Megnyilt a Nemzeti Hitelintézet Rt. zálogháza

SÁTORALJAUJHELY  
Horthy Miklós-tér 6. sz. alatt.  
Arany, ezüst, ékszerek, drágakövek és egyéb ingóságokra kölcsönt folyósít.

lesz képes minden támadással, bárhonnan is jöjjön az.

Az estély megrendezésének érdeme dr. Fáy Istvánné, a Mansz fővédnöke nevéhez fűződik, akinek irányító tevékenysége nyomán új fejlődésnek indult a Mansz égisze alatt a zempléni női tábor munkássága, hogy testvérszervezeteivel, a Move és Nemzeti Munkaközponttal együtt teljesen kiépítse a zempléni nacionalista egység-

## A farsang kiemelkedő eseménye lesz a Szociális Missió február 3-iki kulturestje

A Szociális Missió február 3-án táncal egybekötött nagyszabású Kultur-estet rendez a Városi Vigadó dísztermében.

A kultur-est művészi színvonalu műsorán bősörményi Nagy Béláné zongoraművész, bősörményi Nagy Béla zeneakadémiai tanár

frontot.

Külön elismeréssel jegyezzük fel azt aényt, hogy a főispánné bár gyengélkedett, az abnormális idő dacára is megjelent az estélyen, hogy személyes jelenlétével is kimutassa az együttműködés nagy jelentőségét.

Örvendetes tény az is, hogy az estélyen, melynek teljes jövedelme jótékony célú szolgál, csaknem hiánytalanul megjelent az egész honvéd tisztikar is.

Meleg elismerést érdemel Bencze András, a Mansz főtitkára, aki az előkészítés és rendezés nehéz munkáját a legkiválóbban oldotta meg.

és ifj. Ambrózy Ágoston a kitünő költő és író szerepelnek mint vendégek. Méltó módon egészíti ki a műsort Szerdahelyi Judith szereplése.

A Missió külön meghívót nem bocsát ki és a Kultur-esten a férfiakat sötét utcai ruhában való megjelenésre kéri.

## Bodrogszerdahely téli élete...

Riport egy faluról, ahol a földesur és a nép egyesült erővel készül az új magyar életre

Nem is nagyon régen, amikor a magyar falvakra ráfeküdt a hó-takaró s vele együtt szinte megdermedt az élet, a zord napok egyhanguságát csak néha zavarta meg egy-egy disznótor, vagy lakodalmi multság vig muzsikája.

A falusi ember, aki eddig korcsmában és szomszédolásban várta a rügyek pattanását, manapság már szorgalmasan látogatja a különböző téli tanfolyamokat, amelyekből az első időkben bizony huzódzott, de ma már úgy megszokta őket, mint a mindennapi kenyeret. A tudás vágya felszántotta a falusi lelkeket, amelyek most már egyre szomjasabban keresik a kielégülést.

Ennek a megcáfolhatatlan igazságnak élő példáját adja a felszabadult Bodrogszerdahely, ahol egy zimankós téli reggelen tettünk látogatást.

A község háza udvarán gazdák, mészégető és malommunkások csoportja ötlük a szemünkbe. Panaszok hangzanak, apró, de nekik mégis súlyos sérelmek, amelyeket most akarnak a főszolgabíró elé terjeszteni. Odabent ugyanis panasznapot tart a járási főszolgabíró, aki nagy megértéssel és megfelelő tapintattal morzsolja szét a munkások és munkaadók közötti ellentéteket.

A báró Vécsey-féle uradalom egyik épületében szorgalmas munka folyik a főzótanfolyamon, amelynek husz kipirult arcú, sürgő-forgó hallgatója boldog örömmel hallgatja az elismerő szavakat. Látszik róluk, hogy szeretnék maguktól elhárítani a dicséretet, amelyből az ő megítélésük szerint is Engelberth Kornéliát, az odaadó és lelkes

tanfolyam vezetőt, a rendkívül szociális érzékű és fáradhatatlan dr. Botfalussy Mihály körorvost, nem különben a munkától vissza nem riadó és népet mindenben segítő Faludy Ferenc körjegyzőt illeti az oroszlanrész.

A tanfolyam gyakorlati részét szervesen egészítik ki az elméleti órák, amelyekkel Engelberth Kornélia és dr. Botfalussy Mihály körorvos a háztartással szoros kapcsolatban levő tejkezelés, tejtermékek előállítás, a különböző vitaminok és diétás élelmiszerrel telmeivel ismertetik meg a hallgatókat, akik ugyancsak szakszerű oktatást kapnak a helyes csecsemőtáplálásról, a betegek kezeléséről és számos olyan kérdéssről, amelyeknek uton útfélen hasznát veszik a mindennapi életben.

A község egyik iskolájában működik a háromhónapos téli gazdasági tanfolyam, amelynek hallgatói között nem egy ószülőhaju gazda figyelmezően az előadásokat. Az okszerű gazdálkodás szakismereteibe báró Vécsey Ferenc, a község földesura, Faludy Ferenc körjegyző, dr. Botfalussy Mihály körorvos és előadótársaik vezetik be a példás szorgalommal tanuló növendékeket, akik meglepő előmenetelről tesznek tanúságot. Ebben a légkörben érezni lehet az eljövendő idők nagy feladatait. Látni lehet az erőteljes nagy felkészülést arra a percre, amikor a földreform igazságos és bölcs intézkedései következtében ismét a föld falusi szerelmeseinek tulajdonába megy át a magyar humusz egy igen tekintélyes része.

Bodrogszerdahely él és fáradhatatlanul dolgozik. Készül egy derűsebb holnapra!

Ahogy így elnézzük őket, arckokat látunk, férfiakat, nőket, fiatalokat, öregeket, amint áldozatos lelktől vezetők mögött ott menetelnek a szebb magyar jövő felé. De azok, akik a tulajdonképeni mozgatói, lendületadói ennek a gyönyörű munkának, báró Vécsey Ferenc és jószágos lelki felesége, szerényen háttérben maradnak s boldog örömmel figyelik naponta az általuk vetett mag rügyezését, kalászába szökkenését. Ők a kastélyban laknak, amely a dombról szelid barátsággal tekint a bogárhátú falusi házakra. A kastélyban, amelyet nem őriznek vicsorgó fogu véredek s amelynek ajtaja tárva nyitva áll minden segítségére szoruló jótét lélek előtt. A nép pedig az apró falusi házakban. De a kastély és falusi házak között eltéphetetlen az a szeretet szálaival át fűzött kapcsolat, amely a magyar főúri családot szilárdan kovácsolja össze a tisztultabb, boldogabb jövőért küzdő, lelkes falusi néppel... (gkl)

## Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és vöröszkibók felújítása rozsdamentes pengével.

**VAJDA TESTVÉREK** órás és ékszerész  
Sátoraljaujhely  
(Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk. Állandó alkalmi vételek. ETERNA pontos, megbízható sveici óra gyári képviselője.

## Klein Kálmán Divatházában Sátoraljaujhely raktárra érkeztek

hölgyek mint urak részére. Női ruhaszövetek és kabát, kosztüm-ujdonságok, selymek és veloursifon különlegességek mindenben a legutolsó divat szerint. Átmeneti és télikabát szövetek, ruhaszövetek egész finom minőségekben, alkalmi olcsó árakban. Férfi ingujdonságok, gyönyörű mintázatokban. Harisnyák, zoknik stb. Legnagyobb választék: kelengyecikkek, u. m. szőnyeg, csipkefüggöny, paplan, linoleum, bőrvászon, ágynemű vásznak és színes siffonok

## Állandó nagy raktára, a megye egyik legnagyobb divatházában

(Horthy Miklós-tér 1. szám)

Telefon: 55.

Takarékossági bevásárlóhely!

Felvidékiek már közismert előnyös beszerzési forrása. Postai megrendeléseket azonnal szállítunk, meg nem felelő árut visszavesszük!

H

— Elő

miniszter S  
gédttikárt, a  
tár ügyveze  
szerű VII.  
titkárrá lép  
Istvánt a  
adóhivatalh  
fogalmazó-  
zóvá nevezt

— Vité

Péter sátor  
ügyelőt sze

— A

mester a  
helmei  
pest széke  
mintegy 3  
szerelést a  
meci iskol  
tárgyakat  
jegyzője v

— Hal

Lipót ny  
szombator  
elhunyt. F  
Axmann  
széleskörű  
gyászba.

— Farn

a gimn  
ujhelyi k  
cserekész  
nap délut  
változatos  
délután r  
kívül nag  
Műsorme

PÁL

üveg-

műaru

SÁTO

Ho

Me

Ké

kri

csil

tél

forr

edé

1465/21

— M

indul

ujhely

este ke

szüntelet

mint 48

Ujhelyt

állomás

késéssel

be, s a

áttörhete

el ugy

vasuti p

az autóf

utakon

hótorlas

erejű hó

megszü

sok sz

dolgozt

sán. Ma

vált a

felé má

közötti

betemet

Délután

és Bud

vonat.

kedés e

ndul r

— E

estélye

letes m

vissza t

rásnak



## HIREK

— **Előléptetések.** A belügy miniszter Székely Endre OTI segédtitkárát, az újhelyi kerületi pénztár ügyvezetőjét az állami rendszert VII. fiz. osztályba intézeti titkárrá léptette elő. — Dr. Révész Istvánt a sátoraljaujhelyi m. kir. adóhivatalhoz beosztott pénzügyi fogalmazó-gyakornokot fogalmazóvá nevezték ki.

— **Vitézzéavatás.** Dr. Ecsedy Péter sátoraljaujhelyi rendőr-főfelügyelőt szerdán vitézzé avatták.

— **A budapesti polgármester adománya a királyhelmei iskoláknak.** Budapest székesfőváros polgármestere mintegy 350 P értékű iskolai felszerelést ajándékozott a királyhelmei iskolák részére. Az ajándéktárgyakat Királyhelmei község főjegyzője vette át Budapesten.

— **Halálozás.** Dr. Csaplak Lipót nyug. városi tanácsnok szombaton reggel 75 éves korában elhunyt. Halála feleségét született Axmann Gizellát, István fiát és széleskörű rokonságát borította gyászba.

— **Farsangi tarka délután a gimnáziumban.** A sátoraljaujhelyi kegyesrendi gimnázium cserkészcsapata január 21-én, vasárnap délután 5 órakor nagyszabású, változatos, vidám farsangi tarka délutánt rendez, mely iránt rendkívül nagy érdeklődés mutatkozik. Műsormegváltás 50 fillér.

## PÁLMAI GYULA

üveg-, porcellán- és disz-műáru kereskedése

### SÁTORALJAUJHELY

Horthy Miklós-tér 22.  
Megyeházzal szemben

**Képeretezés, ólomkristály áruk. Modern csillárok óriási választéka és legolcsóbb beszerzési forrása. Jénai tűzálló üveg-edények. Telefon: 219.**

1465/21

— **Ma délután újra megindul a személyforgalom az újhelyi állomáson.** A szerdán este kezdődő és péntek estig szüntelenül tomboló hóvihár több mint 48 órára teljesen elzárta Újhelyt a külvilágtól. A vasútállomásra az utolsó vonatok nagy késéssel csütörtökre este érkeztek be, s a tomboló hófúvás ezután áttörhetetlen hóakadályokkal zárta el úgy Miskolc, mint Csap felé a vasúti pályát. Ugyanígy megszűnt az autóforgalom is, mert az országutakon is helyenként többméteres hótorlaszt hordott össze a viharos erejű hófúvás. Pénteken este végre megszűnt a szél, s a pályamunkások százi megfeszített erővel dolgoztak a hótorlaszok eltakarításán. Ma reggelre már szabaddá vált a csapi vonal és Miskolc felé már csak az Újhely és Patak közötti vonalszakasz hófúvás által betemetett részein folyik a munka. Délután már indul Újhelyből Csap és Budapest felé is személyszállító vonat. A menetrend szerinti közlekedés előreláthatólag csak hétfőn indul meg.

— **Elveszett a vasárnapi ref. estélyen egy gypjusál.** A becsületos megtaláló kéri, hogy küldje vissza tulajdonosának, Juhász Andrásnak (Szabadság-tér 1.).

## A művészi magyar ruhák meghódították a pataki Mansz műsoros estjének közönségét

A sárospataki Mansz hetekig tartó gondos előkészületek után szombaton este rendezte meg nagyszabású műsoros estjét, amelyen Sárospatak társadalmának képviselőin kívül feleségeik társaságában részt vettek dr. Fáy István főispán és Bornemisza Miklós alispán is.

A műsort vitéz Füzesséry Sándorné elnöknő nagyhatású bevezetője nyitotta meg, majd vitéz Ottóffy Ottóné az Egyesült Női Tábor központi kiküldötte ismertette a tábor munkásságát. A legszébb magyar ruhák bemutatója szinte lenyűgözte a közönséget.

Ezután pergett le a kitűnő műsor. A kitűnően sikerült est megrendezéséért főként vitéz Füzesséry Sándornét illeti őszinte elismerés.

és zuzódásokat szenvedett, hogy sérüléseibe belehall.

A népszerű törvénybíró halálos balesete őszinte részvétet váltott ki. Vitézyt az egész község lakosága kísérte utolsó útjára.

## Halálra zúzta magát a makkoshotycai törvénybíró

Vitézy Gyula makkoshotycai törvénybíró fát fuvarozott az erdőből.

Utközben Vitézy lezuhant a szekérről és olyan súlyos töréseket

## Női és gyermekfelöltők

1594-40

## Bundák, szövet- és selyemruhák

a szokottnál is nagyobb választékban legújabb fazónokban és legjobb minőségekben megérkeztek.

MEGLEPŐ OLCSÓ ÁRAK.

## Szegő divatháza

SÁTORALJAUJHELY, Városi Vigadó épület  
(A TAKARÉKOSSÁG BEVÁSÁRLÁSI HELYE).

## Dr. Szabó Zoltán képviselő előadása a Református Ifjúsági Egyesület nagyszerű kurucestjén

Január 14-én, vasárnap délután 6 órakor fényes közönség töltötte meg a Vármegyeháza nagytermét. A Református Ifjúsági Egyesület egy gondolat jegyében rendezte meg irodalmi estjét: a kuruc lélek érzés- és gondolatvilágának bemutatásában.

Az ünnepély középpontjában dr. Szabó Zoltán képviselő mélyen-szántó előadása állott.

— Olyan ez az ünnepély — mondotta —, mint egy nagy tábor-tűzgyújtás, s a ragyogó csillárok, mintha hatalmas tábor-tűzek fényét sugároznák reánk. Ennél a fénynél egy gondolatot vizsgáljunk meg: a kuruc kor lelkiességét. A kuruc lelkiesség nem a történelem egyik lezárt korának elröppent eszmévilága, mit csak a múltból tudunk megidézni, — de a magyar lélek örök magatartása, szabadságvágya és szabadságszeretete, szembefordulása minden kívülről jövő elnyomási törekvéssel. Ennek a lelkiességnek hordozója a felvidék, gyűjtőpontja Sárospatak és Sátoraljaujhely. Ennek vagyunk mi örökösei, őrizői és hitvallói.

A műsor ennek a gondolatkörnek jegyében egységesen volt összeállítva. Dr. Pauliczky István vármegyei másodfőjegyző mély átérzéssel eredeti kuruc nótákat énekelt. Dr. Meczner Tiborné és H. Bathó János egy-egy kuruc lélektől átítatott szerzeményét adta elő nagy tetszés mellett. Zongorán saját szerzeményű kísérettel Klacsó

Béla spataki polgári iskolai igazgató tette hatásossá az előadást. Mr. Geoffrey Tier, a sárospataki angol intézet angol tanára tökéletes tudással és kápráztató virtuozitással adta elő Liszt Ferenc egyik legnagyobb és játszásra legnehezebb darabját: a XV. magyar rapszódia: a Rákóczi indulót.

Művészi teljesítményt nyújtott a

Építészeti iroda  
felső kereskedelmi végzet  
női iroda alkalmazottat  
keres, ki jól számol és író-  
gépen is dolgozik.  
Cím a kiadóhivatalban.

sárospataki főiskola vonósnegyese,  
dr. Szabó Ernő betanításában.  
Ugyancsak mély nyomokat hagyott a hallgatóság lelkében a spataki főiskolai regőscsapat szereplése. A műsort még két helyi szám egészítette ki.

Az ünnepély fényes sikeréért illesse elismerés a rendező Református Ifjúsági Egyesületet.

— Nagyszerűen sikerült a m. kir. 27. határvadász zászlóalj műsoros előadása. A m. kir. 27. határvadász zászlóalj a Horthy Miklós repülőalapeljáróként este nagyszabású műsoros estet rendezett a Városi Színházban. A nagyon szép sikerrel zárult előadásról anyagtorlódás miatt következő számunkban részletesen beszámolunk.

Vasárnaptól kezdve  
minden délben levente-műsort  
közvetít Budapest II.  
rádióállomása

Szükségesnek tartjuk a nagyközönség figyelmét felhívni arra, hogy január hó 14-től, vasárnaptól kezdve minden vasárnap délben 12 óra 05 perces kezdettel Budapest II. rádióállomása az összes mellékállomásokkal (Kassa, Nyiregyháza, Magyaróvár) együtt egy különleges félórás műsort fog közvetíteni a leventék részére, hogy őket a nagy nemzeti közönségbe és a mindennapi kultúrába bekapcsolja.

Ez a rádióműsor szolgáltatás a nemzeti szolidaritás újabb kifejezése lesz, mely az ifjúságot óhajtja szellemileg magához vonzani és a műsor úgy lesz összeválogatva, hogy nemcsak a leventék, hanem a nagyközönség érdeklődését is alkalmas fölkelteni.

## Sorsjegyek

már kaphatók  
LŐV MIHÁLY  
elárulitónál.

Pataki  
FÉNY  
Takarékos  
FOGYASZTÁS

TUNGSRAM  
KRYPTON





## Az országban a legjobb eredménnyel vizsgáztak az újhelyi tanosztályosok

A gyártelepi volt cseh-szlovák rendőrségi lakományában tíz hónapja működő rendőrtanosztály a rendőrelöltek háromnapos vizsgájával lezárult.

A vizsgabizottság elnöke vitéz Nagyselmeczy László, a rendőrszemélyzet vidéki főfelügyelője volt és a vizsgákon dr. Tóth Dezső törvényszéki elnök, vitéz Csillaghy György ügyészségi elnök, vitéz Kiss Jenő csendőralezredes, vitéz Szász Ferenc őrnagy, zászlóaljparancsnok, dr. Azary-Prihoda József városi főjegyző és dr. Domokos Sándor rendőrtanácsos, mint vendégek jelentek meg.

A vizsgabizottság az írásbeli vizsgák után a 103 próbarendőrnek a különböző tárgykörű vizsgakérdések százait adta fel s a kitűnően kiképzett rendőrelöltek meglepően szabatos és biztos tudást elérték.

feleleteikkel minden várakozást felülmúlóan igazolták be a tanfolyam hatalmas anyagának maradéktalan elsajátítását.

A 103 próbarendőr közül 68 jeles, 27 jó és 8 elégséges eredménnyel tette le a vizsgát. Rangelső Dinnyés Antal próbarendőr lett. A tanosztály 15%-át kitevő valamennyi felvidéki próbarendőr az első között végezte el a tanfolyamot.

Az ország legjobb eredményével zárult tanosztály sikere dr. vitéz Ecsedy Péter rendőrfőfelügyelő tanosztályparancsnok, Kovács József és Márton Ferenc rendőrfelügyelő oktatóisztek, Lukács József kegyesrendi tanár, dr. Gadl Barna orvos-előadó, valamint a segédoktató altisztek fáradságot nem ismerő kiváló munkájának eredménye.

## Januárban rendezik meg a vasnapokat

A Fémgyűjtő januárban az egész ország területén vasnapokat rendez. Az előkészületek most befejeződtek és néhány nap múlva megkezdődnek a vasnapok, melyeknek sikere érdekében a levele- és társadalmi egyesületek, valamint az iskolák is mozgalmat indítottak. Minden vidéki városban és az ország több ezer falujában tartják meg a vasnapokat, melyeknek idejét falragaszokkal, a kisebb falvakban pedig dobszóval közlik a közönséggel.

A beérkezett jelentések szerint várakozáson felüli eredmény várható, mert a társadalom megértve a mozgalom fontosságát, nagy lelkesedéssel végezte az országos nagytakarítást és függetlenül a vasnapoktól, már eddig is nagyobb mennyiségű vas- és fémlulladékot gyűjtött össze és adott át a Fémgyűjtő megbizottainak. A különböző iskolák és egyesületek is

szép eredménnyel gyűjtöttek. A vasnapokon a Fémgyűjtő megbizottai veszik át a gyűjtött anyagot, árlap szerinti áron.

A vasnapokkal és a gyűjtéssel kapcsolatban szívesen szolgál felvilágosítással a Fémgyűjtő központja: Budapest, V., Alkotmányucca 10. Telefon: 121-754 sorozatos.

## Hölgyek előnyben

Ez a címe annak a pompás magyar vígjátéknak, amelyet szombaton, vasárnap és hétfőn, jan. 20, 21-én és 22-én mutat be a Városi Mozi. A film kitűnő szereplői valósággal versenyeznek a közönség mulattatásában. *Kiséret: Kincses Felvidék és Magyar Világhíradó.*

*Kedden és szerdán, 23. és 24. é. Hans Albers briliáns alakítása:*

Berry őrmester. *Kiséret: Fox Világhíradó.*

*Csütörtökön, 25-én filléres helyekkel 16 éven felülieknek Alibi. Francia bűnügyi film. Kiséret: Rin-Tin-Tin, a hegyek hőse.*

## Elveszett

egy fehér selyempincsi kutya (hím) 2 éves Bobi névre hallgat. Megtaláló illő jutalomban részesül. Cim: Sátoraljaujhely, Árpád-u. 5. 1692

"ZEMPLÉN", a vármegye legelterjedtebb lapja.

## ZEMPLÉN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelőtt. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János. Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.

## Zemplén vármegye közigazgatási bizottságától.

Szám: 2365/1939. kb.

Tárgy: A rudabányácska—károlyfalvai vic. közút 0.000—2.000 km. szakaszának építésénél szükséges területek kisajátítása.

## Hirdetmény

A m. kir. kereskedelem- és közlekedésügyi miniszter ur 1939. évi december hó 19-én 91.472/IX. 1939. rendeletével megadta Zemplén vármegye közönsége részére a rudabányácska—károlyfalvai vic. közút 0.00—2.000 km. szakaszának építésénél szükséges és vonatkozó kimutatásban és helyszínrajzban feltüntetett ingatlanok, ingatlanrészek megszerzésére a kisajátítási jogot az 1881: XLI. tc. 1. §-a alapján.

Ennek alapján a kisajátításról szóló 1881: XLI. tc. 33. §-a alapján kisajátítási bizottságot küldök ki a törvényhatósági bizottság kebeléből és a bizottság elnökéül: dr. Tóth Alajos vm. tiszti főügyészt,

tagjaiul: Lehoczky Sándor ny. kir. törvényszéki elnök, th. biz. tagot és Simák Lajos m. kir. főmérnök, a sátoraljaujhelyi államépítészeti hivatal főnökét, jegyzőjéül: Eszrényi Zoltán vármegyei irodatiszt sátoraljaujhelyi lakost jelölöm ki.

A kisajátítási tárgyalás időpontját f. évi február hó 3-ik napjának délelőtt 8 órájára tűzöm ki, találkozási helyül Kozma János Rudabányácska községi bíró házáat jelölöm ki.

Elrendelem, hogy a kisajátítási helyszínrajz és összeírás Rudabányácska község előjáróságnál a tárgyalást megelőző 15 napig közszemlére kitéssék és erről, valamint a tárgyalás idejéről és helyéről az érdekelt felek a helyi szokáshoz képest haladéktalanul értesíttessék.

A közszemlére való kitételről szóló hivatalos bizonyítvány és vétivek a bizottság elnökének a közszemlére kitétt tervekkel és összeírásokkal együtt a tárgyalás megkezdése előtt átadandók.

Az érdekeltet figyelmeztetem, hogy a bizottság kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemben fog határozni, ha az érdekelték közül senki sem jelenik meg.

Ezen "Hirdetmény"-t az elől fehivott törvény 34. §-a értelmében a Budapesti Közlönyben egy ízben, a Zemplén című hírlapokban három-három ízben közzétenni rendelem.

Miről értesülnek:

1. dr. Tóth Alajos vm. t. főügyész Sátoraljaujhely, mint a kisajátítási bizottság elnöke,
2. Lehoczky Sándor ny. törvényszéki elnök, th. bizottsági tag Sátoraljaujhely, mint a kisajátítási bizottság tagja,
3. Simák Lajos m. kir. főmérnök, a sátoraljaujhelyi m. kir. államépítészeti hivatal főnöke Sátoraljaujhely, mint a kisajátítási bizottság tagja,
4. Eszrényi Zoltán vm. irodatiszt Sátoraljaujhely, mint a kisajátítási bizottság jegyzője,
5. m. kir. államépítészeti hivatal Sátoraljaujhely,
6. Batta Bálint sátoraljaujhelyvidéki körjegyző Sátoraljaujhely,
7. Kozma János községi bíró Rudabányácska,
8. Rudabányácska község előjárósága és általa az érdekelték. Sátoraljaujhely, 1940. évi január hó 11-én.

Dr. Fáy István s. k.

főispán, elnök.

1690

## Az egész Bodroghköz

tudja, hogy a mindennapi élet összes szükségleti cikkei a legmértányosabb feltételek mellett a gazdagon felszerelt

## Braun Menyhért nagyáruház

különböző osztályain szerezheti be KIRÁLYHELMECEN.

Kitűnő minőségek!

Olcsó árak!

Tegyen próbarendelést!

# CONTINENTAL

világhírű hordozható IRÓGÉP kétszinszalgszerkezettel és stencilbeállítóval, a nagybankokban használatos igen erős kivitelben P 240.—

Köztisztviselőnek visszavonásig P 210.—

Kapható 24 havi részletre is:

## Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat

Telefon: 14.

SÁTORALJAUJHELY.

Mozi épület.

Nyomatott a laptulajdonos Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. betűivel Sátoraljaujhely.

Parlame  
el van lát  
Pál minisz  
Pártjának  
részletesen  
programm  
léstünk me  
tárgyal. Ige  
tosságához  
tárgyalta le  
reformját,  
sorra kerül  
javaslaton  
módosítás  
fogja ezt a  
sági munka  
vitája, majd  
elfogadott  
politikai bi  
landó egész  
kerül a sa  
ciós javasla  
létesítésér  
Bőséges m  
javaslat eg  
népi igény  
történelm  
óriási feg  
szemtanul

Gróf Te  
jegnyagyo  
ben, amin  
az ország  
mét az e  
pokra, am  
nek teljes  
szembe n  
nagy esem  
felkészüle  
minden c  
menti mu  
mutatja, h  
probléma  
széles né  
nyugalmát  
hatja. A t  
parlament  
zolása an  
máris hoz  
tett adóre  
kat azon  
ahol legki  
mult idő  
ságtalansá

Régi és  
a nyilván  
vállalatok  
aránytalan  
vannak, n  
kenyebb  
a szabad  
adóalany  
vezménye  
multban  
természet  
tak az u  
vénytárs  
jogos ad  
mutakoz  
hiányoka  
az adók  
aránytala  
vel rend

A lefo  
megnyug  
való lett,  
helyeslé